

# CANVIS MÉS RELLEVANTS ENTRE RDA ORIGINAL I RDA OFICIAL

- [Obres estàtiques \(monografies\)](#)
  - [Introducció](#)
  - [Terminologia rellevant](#)
  - [Terminologia modificada](#)
  - [Terminologia amb definicions revisades](#)
  - [Entitats RDA noves](#)
  - [Entitats RDA modificades](#)
  - [Elements RDA nous](#)
  - [Elements de relació RDA nous](#)
  - [Elements RDA modificats](#)
  - [Elements RDA amb un canvi de domin](#)
  - [Elements RDA amb definicions revisades](#)
  - [Termes nous en els esquemes de codificació de vocabulari RDA](#)
  - [Canvis en la pràctica catalogràfica](#)
  - [Codificació MARC](#)

# Obres estàtiques (monografies)

Obres estàtiques (monografies)

# Introducció

La versió oficial de RDA Toolkit (<https://original.rdatoolkit.org/>) ha estat editada amb l'objectiu d'alinejar-se amb el [\*Model de referència per a les biblioteques de l'IFLA\*](#) (LRM), model conceptual per a la representació de la informació bibliogràfica.

Aquest document ofereix una síntesi dels canvis més rellevants entre RDA original i RDA oficial pel que fa a la descripció d'obres estàtiques (monografies). En queden fora de l'abast les obres en sèrie, les obres integrants i els registres d'autoritat; tanmateix, s'hi poden incorporar referències puntuals quan s'ha considerat necessari.

# Terminologia rellevant

Els termes que es llisten a continuació són rellevants perquè corresponen tant a nous conceptes introduïts a RDA oficial com a terminologia nova i a definicions revisades de conceptes preexistents.

Terme	Definició
<b>agregat</b>	Manifestació que materialitza múltiples expressions.
<b>agregat d'augmentació</b>	Agregat que materialitza expressions de dues o més obres, en que les expressions d'una o més obres són suplementades per una o més obres.
<b>agregat paral·lel</b>	Agregat que materialitza expressions d'una sola obra.
<b>amalgama</b>	Expressió que inclou contribucions que no es poden separar en altres expressions.
<b>apel·lació</b>	Combinació de signes que s'usen per etiquetar una entitat per a la identificació i la referència. Els signes inclouen els conjunts de caràcters, símbols, notacions i sons.
<b>bloqueig OEM</b>	Restricció de cardinalitat d'una obra que es realitza com una única expressió que es materialitza en una única manifestació.
<b>WE lock</b>	A cardinality restriction that a static work that is an aggregating work must be realized by one and only one expression
<b>cadena</b>	Seqüència de signes, símbols o una combinació de signes o símbols, concebuts per ser tractats com una unitat.
<b>cadena de nomen</b>	Combinació de signes que forma una apel·lació associada a una entitat.
<b>codomini</b>	L'entitat RDA que és el valor d'un element de relació.
<b>col·lecció agregada</b>	Agregat que materialitza expressions de dues o més obres independents.

<b>conjunt de descripció de metadades</b>	Obra de metadades que és una obra agregadora que és un pla per seleccionar i ordenar una o més expressions d'una o més declaracions de metadades que descriu una o més ocurrències individuals d'entitats RDA i les materialitza en un agregat.
<b>declaració de metadades</b>	Obra de metadades que és una part de metadades que assigna un valor a un element RDA que descriu una ocurrència individual d'una entitat RDA.
<b>descripció coherent</b>	Conjunt d'entitats de recurs que descriuen un recurs d'informació i es relacionen usant elements estructurals bàsics.
<b>descripció efectiva</b>	Descripció que són les dades requerides per a una aplicació.
<b>descripció estructurada</b>	Mètode d'enregistrament que és una cadena llegible per humans que és una descripció completa o parcial d'una entitat que es basa en un esquema de codificació de cadenes o és un terme controlat que descriu un aspecte d'una entitat.
<b>descripció mínima</b>	Descripció que és el mínim de dades requerides per a un conjunt ben format de descripció de metadades.
<b>descripció no estructurada</b>	Mètode d'enregistrament que és una cadena llegible per humans que és una descripció no controlada completa o parcial d'una entitat o un terme no controlat que descriu un aspecte d'una entitat.
<b>domini</b>	L'entitat RDA que és descrita per un element.
<b>dreuera</b>	Element que relaciona dues entitats RDA que s'associen indirectament per mitjà d'una o més entitats RDA.
<b>element</b>	Aspecte, característica, atribut o relació específic usat per descriure una entitat RDA.
<b>element atribut</b>	Element que és una característica inherent o externament imputada d'una entitat RDA.
<b>element d'apel·lació</b>	Element que usa una descripció no estructurada, una descripció estructurada o un identificador per referir-se a una ocurrència d'una entitat RDA dins un esquema o context determinat.
<b>element de relació</b>	Element que relaciona dues entitats RDA.
<b>entitat</b>	Classe abstracta d'una cosa física o conceptual en l'univers del discurs humà.

<b>entitat fictícia</b>	Entitat que queda fora de l'abast d'RDA i que és una creació conceptual originada en la imaginació humana, que representa un personatge, un lloc, un esdeveniment o una altra entitat que no existeix en la realitat
<b>entitat no humana</b>	Entitat que queda fora de l'abast d'RDA i que presenta característiques habitualment associades als agents. Inclou animals, esperits, divinitats, éssers llegendaris o mitològics i processos automatitzats.
<b>escriptura de descripció</b>	Escriptura que és usada per un agent que crea una descripció d'una entitat RDA.
<b>esquema de codificació de cadenes</b>	Conjunt de valors de cadenes i conjunt associat de regles que descriuen un mapatge entre aquest conjunt de cadenes i un valor d'un element.
<b>esquema de codificació de vocabulari</b>	Llista estructurada i amb un nom de representacions de valors controlats d'elements.
<b>estàndard de contingut</b>	Obra que proporciona orientació i instruccions per determinar el valor d'una declaració de metadades.
<b>estàndard de transcripció</b>	Obra que proporciona orientació i instruccions per transcriure el valor d'una declaració de metadades.
<b>etiqueta</b>	Cadena que s'usa per distingir una entitat d'una altra.
<b>expressió agregadora</b>	Expressió que és la realització d'una obra agregadora.
<b>expressió representativa</b>	Expressió que es considera una font canònica de dades per identificar una obra.
<b>grup d'obres</b>	Grup de dues o més obres que tenen una apel·lació comuna assignada a partir d'un esquema de codificació de vocabulari.
<b>identificador</b>	Mètode d'enregistrament que és una cadena llegible per màquina que s'assigna a una entitat per diferenciar l'entitat d'altres entitats dins un domini local, o una notació per a un terme obtinguda d'un vocabulari controlat que s'assigna a un aspecte de l'entitat. Inclou un identificador o una notació obtinguts d'un esquema de codificació de vocabulari.
<b>IRI</b>	Mètode d'enregistrament que és una cadena llegible per màquina que s'assigna a una entitat per diferenciar l'entitat d'altres entitats o a un aspecte d'una entitat dins el domini global de la web semàntica i de les dades enllaçades obertes.
<b>límit d'entitat</b>	Conjunt de criteris que és aplicat per un agent que crea metadades per determinar si es descriu una nova entitat.

<b>llengua de descripció</b>	Llengua que és usada per un agent que crea una descripció d'una entitat RDA.
<b>menció de manifestació</b>	Menció que figura en una manifestació i que es considera significativa perquè els usuaris entenguin com la manifestació es representa a si mateixa.
<b>mètodes d'enregistrament</b>	El valor d'un element d'RDA es pot enregistrar mitjançant un o més dels mètodes següents: descripció no estructurada, descripció estructurada, identificador o IRI.
<b>Nomen</b>	Etiqueta per a qualsevol entitat RDA excepte un nomen. Un nomen inclou un nom, un títol, un punt d'accés o un identificador.
<b>notació</b>	Cadena alfanumèrica curta que serveix com a identificador per a una entrada en un esquema de codificació de vocabulari.
<b>objecte del món real</b>	Ocurrència d'una entitat o d'un terme obtingut d'un esquema de codificació de vocabulari que està referenciat per un Internationalized Resource Identifier per a la seva representació en Resource Description Framework.
<b>obra agregadora</b>	Obra que és un pla per seleccionar i ordenar expressions d'una o més obres, i materialitzar-les en un agregat.
<b>obra augmentada</b>	Obra que és realitzada per una expressió que s'agrega amb una o més expressions d'obres suplementàries.
<b>obra d'augmentació</b>	Obra agregadora que afegeix expressions d'una o més obres suplementàries a una expressió d'una obra central.
<b>obra de metadades</b>	Obra que és una declaració de metadades o un conjunt de descripció de metadades.
<b>obra diacrònica</b>	Obra que està planificada per ser materialitzada en el temps.
<b>obra estàtica</b>	Obra que està planificada per ser materialitzada en un sol acte de publicació o producció.
<b>obra sola</b>	Obra que està planificada per realitzar un contingut simple o amalgamat en una sola expressió distinta.
<b>obra successiva</b>	Obra diacrònica que està planificada per ser realitzada per múltiples expressions distintes.
<b>perfil d'aplicació</b>	Especificació de les metadades que s'usen en una aplicació.
<b>provinença de dades</b>	Informació sobre les metadades enregistrades en un element o conjunt d'elements.

<b>recurs d'informació</b>	Objecte tangible o intangible que conté informació d'interès per als usuaris d'una col·lecció a la qual pertany.
<b>relació</b>	Connexió concreta entre dues entitats.
<b>relació d'alt nivell</b>	Relació molt àmplia entre dues entitats.
<b>restricció de cardinalitat</b>	Especificació d'una limitació al nombre de relacions entre dues entitats.
<b>subelement</b>	Element que és un component d'un element més gran que agrega valors de dades obtinguts de dos o més elements.
<b>subtipus d'element</b>	Categoria més específica d'un element.
<b>subtipus d'entitat</b>	Categoria més específica d'una entitat.
<b>superelement</b>	Element que agrega valors de dades obtingudes d'un o més subelements.
<b>supertipus d'element</b>	Categoria genèrica d'un element.
<b>supertipus d'entitat</b>	Categoria més àmplia d'una entitat.
<b>títol preferit</b>	Títol que se selecciona com a preferent en una aplicació o context específic.

# Terminologia modificada

La taula següent inclou termes d'RDA original per als quals existeix un nou terme en l'RDA oficial. No és exhaustiva.

RDA original	RDA Oficial
<b>col·lecció principal</b> Col·lecció que conté una o més subcol·leccions.	<b>obra en sèrie</b> Obra successiva que està planificada per ser realitzada per múltiples expressions agregadores distintes durant un interval de temps indeterminat.
<b>designador de relació</b> Designador que indica la natura d'una relació entre les entitats representades per punts d'accés autoritzats, descripcions i/o identificadors.	<b>element de relació</b> Element que relaciona dues entitats RDA.
<b>monografia</b> Recurs que és complet en una part o que està previst que es completi en un nombre finit de parts.	<b>obra estàtica</b> Obra que està planificada per ser materialitzada en un sol acte de publicació o producció.
<b>monografia en diverses parts</b> Forma de publicació d'una manifestació que es publica en dues o més parts, ja sigui simultàniament o successivament, que és completa o està previst que es completi en un nombre finit de parts.	<b>unitat múltiple</b> Forma de publicació d'una manifestació que es publica com una unitat física multipart o com una unitat intangible lògica en diverses parts.
<b>part</b> Unitat en què un editor, un fabricant, etc., divideix permanentment un recurs.	<b>unitat</b> Part física o lògica d'una manifestació. Una unitat inclou un volum, una casset àudio, una bobina de pel·lícula, un mapa, un fitxer digital, etc.
<b>publicació en sèrie</b> Forma de publicació d'una manifestació que es publica en parts successives, normalment numerades, que no té una conclusió predeterminada.	<b>obra en sèrie</b> Obra successiva que està planificada per ser realitzada per múltiples expressions agregadores distintes durant un interval de temps indeterminat.
<b>recurs</b> Obra, expressió, manifestació o ítem. Un recurs pot ser una entitat individual, un agregat o un component d'aquesta entitat. Pot ser una entitat tangible o intangible	<b>entitat de recurs</b> Obra, expressió, manifestació o ítem.
<b>sintaxis</b> Directrius sobre la presentació de dades o la codificació dels punts d'accés	<b>esquema de codificació de cadenes (ECC)</b> Conjunt de valors de cadenes i conjunt associat de regles que descriuen un mapatge entre aquest conjunt de cadenes i un valor d'un element.

# Terminologia amb definicions revisades

La taula següent inclou termes d'RDA original amb definicions revisades a RDA oficial. No és exhaustiva

Terme	Definició d'RDA original	Definició d'RDA oficial
<b>col·lecció</b>	Grup de recursos aplegats per un agent a partir d'una diversitat de fonts.	Conjunt de manifestacions que materialitzen les parts d'una obra, els números d'una obra en sèrie o les unitats d'una manifestació.
<b>descripció estructurada</b>	Descripció completa o parcial d'una entitat relacionada que usa les mateixes dades que s'enregistrarien com a elements RDA d'una descripció de l'entitat relacionada presentades en un ordre concret segons un estàndard de visualització reconegut.	Mètode d'enregistrament que és una cadena llegible per humans que és una descripció completa o parcial d'una entitat que es basa en un esquema de codificació de cadenes o és un terme controlat que descriu un aspecte d'una entitat. Inclou un punt d'accés o un terme controlat obtingut d'un esquema de codificació de vocabulari.
<b>descripció no estructurada</b>	Descripció completa o parcial d'una entitat escrita com una frase, un paràgraf, etc.	Mètode d'enregistrament que és una cadena llegible per humans que és una descripció no controlada completa o parcial d'una entitat o un terme no controlat que descriu un aspecte d'una entitat.
<b>element</b>	Paraula, caràcter o grup de paraules i/o de caràcters que representa una unitat distinta d'informació bibliogràfica.	Aspecte, característica, atribut o relació específic usat per descriure una entitat RDA.
<b>font d'informació</b>	Font de dades a partir de la qual es prepara una descripció o una part d'una descripció	Font d'un valor de dades d'un element. Una font d'informació inclou una manifestació associada amb l'entitat que es descriu o una manifestació d'una obra de referència o un fitxer d'autoritats sobre l'entitat.
<b>nom</b>	Paraula, caràcter o grup de paraules i/o de caràcters pel qual es coneix una entitat	Apel·lació d'una entitat en llenguatge i frases naturals usada en el discurs comú. Exclou una entitat de recurs.

<b>nom preferit</b>	Nom o forma de nom triat com a base d'un punt d'accés autoritzat que representa una entitat	Nom que se selecciona com a preferent en una aplicació o un context específic.
<b>presentat formalment</b>	Element presentat separatament, per oposició a la presentació inserida en el text, i en un lloc destacat	Valor d'un element que apareix aïlladament i en un lloc destacat. Exclou un valor que va inserit en un altre contingut.
<b>punt d'accés</b>	Nom, terme, codi, etc., que representa una entitat concreta.	Apel·lació d'una entitat en llenguatge natural que és seleccionada d'un esquema de codificació de vocabulari o és elaborat usant un esquema de codificació de cadenes per un agent que crea metadades.
<b>punt d'accés autoritzat</b>	Punt d'accés normalitzat que representa una entitat.	Punt d'accés que se selecciona com a preferent en una aplicació o context específic.
<b>títol</b>	Paraula, caràcter o grup de paraules o de caràcters que dóna nom a una manifestació o a una obra inclosa en la manifestació	Apel·lació d'una entitat de recurs en llenguatge i frases naturals que s'usa en el discurs comú. Inclou una nota, una transcripció, un nom o un títol tal com figura a la font d'informació, i un terme no controlat.
<b>títol col·lectiu</b>	Títol inclusiu usat o bé com a títol propi d'una manifestació que inclou continguts individuals titulats separatament, o bé com un títol preferit d'una compilació de dues o més obres.	Títol de manifestació d'un agregat. Un títol col·lectiu és normalment diferent dels títols de les expressions i les obres que es materialitzen en un agregat.
<b>variant de nom</b>	Nom o forma de nom pel qual es coneix una entitat i que difereix del nom o de la forma de nom triat com a nom preferit d'aquesta entitat	Nom que no se selecciona com a preferent en una aplicació o context específic.
<b>variant de punt d'accés</b>	Alternativa a un punt d'accés autoritzat que representa una entitat	Punt d'accés que no se selecciona com a preferent en una aplicació o context específic.
<b>variant de títol</b>	Títol associat amb una manifestació que difereix d'un títol enregistrat com un títol propi, un títol propi paral·lel, un complement de títol, un complement paral·lel de títol, un títol propi anterior, un títol propi posterior, un títol clau o un títol abreujat.	Títol que no se selecciona com a preferent en una aplicació o context específic.

La taula següent inclou termes de fonts d'informació d'RDA original amb definicions revisades a RDA oficial.

Terme	Definició d'RDA original	Definició d'RDA oficial
capçalera	Sense definició a RDA original.	Font d'informació en una manifestació que apareix en una primera plana, una pagina editorial o una pàgina de llista de continguts en la manifestació de cada número d'una obra en sèrie.
coberta	Material protector exterior lligat a un volum, que consisteix en les dues cares de les tapes anterior i posterior i el llom al qual van unides.	Font d'informació en una manifestació que és una enquadernació protectora d'un volum.
contenedor	Embolcall que està separat físicament del suport físic que conté. Un contenidor inclou una capsa d'un disc o una videocasset, una funda d'un videodisc, etc.; un encartament visible a través de l'embolcall que és part del contenidor.	Font d'informació en una manifestació que és un embolcall que està separat físicament de la manifestació.
etiqueta de suport físic	Sense definició a RDA original.	Font d'informació en una manifestació que és una etiqueta llegible per humans enganxada permanentment a la manifestació.
fitxa de títol	Sense definició a RDA original.	Font d'informació en una manifestació que és una fitxa en un conjunt de fitxes que conté informació sobre el títol propi, la menció de responsabilitat, la publicació o un altre aspecte de la manifestació.
fotograma de títol	Fotograma o fotogrames, normalment a l'inici d'una manifestació produïda sobre pel·lícula, que conté informació textual identificadora, que no forma part del contingut temàtic de l'obra i que s'usa com a font d'informació en crear una descripció.	Font d'informació en una manifestació que és un fotograma d'una pel·lícula que conté informació sobre el títol propi, la menció de responsabilitat, la publicació o un altre aspecte de la manifestació.
full de títol	Sense definició a RDA original.	Font d'informació en una manifestació que és un full en un conjunt de fulls que conté informació sobre el títol propi, la menció de responsabilitat, la publicació o un altre aspecte de la manifestació.
llegenda	Sense definició a RDA original.	Font d'informació en una manifestació que és una augmentació textual d'una imatge fixa que conté informació sobre el títol, una breu descripció o un altre aspecte de la manifestació.
metadades integrades	Sense definició a RDA original.	Font d'informació en una manifestació que són metadades integrades en una manifestació en línia.

pantalla de títol	Visualització de dades sobre una manifestació digital que inclou un títol propi i normalment, tot i que no necessàriament, una menció de responsabilitat i les dades relatives a la publicació.	Font d'informació en una manifestació que és una pantalla d'una manifestació digital que conté informació sobre el títol propi, la menció de responsabilitat, la publicació o un altre aspecte de la manifestació.
portada	Pàgina a l'inici d'una manifestació que porta un títol propi i normalment, tot i que no necessàriament, una menció de responsabilitat i les dades relatives a la publicació. Les pàgines encarades o les pàgines en fulls successius que contenen aquesta informació, amb o sense repetició, es tracten col·lectivament com a portada.	Font d'informació en una manifestació que és una pàgina d'un volum que conté informació sobre el títol propi, la menció de responsabilitat, la publicació o un altre aspecte de la manifestació.
portada addicional	Portada que precedeix o segueix la portada triada com la font preferida d'informació. Una portada addicional pot ser més general o igualment general. Una portada de col·lecció és un exemple d'una portada més general; una portada en una altra llengua és un exemple d'una portada igualment general.	Font d'informació no inclosa a RDA oficial.
portada de col·lecció	Portada addicional que porta un títol propi de la col·lecció i normalment, encara que no necessàriament, altra informació sobre una col·lecció, com ara la menció de responsabilitat, la designació numèrica, les dades relatives a la publicació, el títol de la manifestació dins de la col·lecció.	Font d'informació en una manifestació que és una portada addicional que porta un títol propi de col·lecció i altra informació sobre una obra successiva i informació relativa a un número de l'obra que es materialitza en una manifestació.
sobrecoberta	Embolcall separable i protector d'un volum, publicat com a part d'una manifestació per un editor, etc.	Font d'informació en una manifestació que és un embolcall separable i protector d'un volum.

# Entitats RDA noves

La taula següent recull les noves entitats introduïdes a RDA oficial d'acord amb el [Model de referència per a les biblioteques de l'IFLA](#) (LRM).

Entitats	Definició	Pràctica de la BC:
<b>Agent</b>	Entitat que és capaç de realitzar accions deliberades, de rebre drets i de retre comptes de les seves accions. Agent és un supertipus d'entitat que té com a subtipus d'entitat els següents: agent col·lectiu i persona.	Un agent també pot ser una entitat fictícia o una entitat no humana. Per descriure agents s'usen els subtipus: Persona, Entitat corporativa i Família.
<b>Agent col·lectiu</b>	Agent que és una reunió o organització de dues o més persones que porta un nom concret i que és capaç d'actuar com una unitat. L'agent col·lectiu és un subtipus d'entitat d'Agent. L'agent col·lectiu també és un supertipus d'entitat i té dos subtipus d'entitat: entitat corporativa i família.	Una entitat agent col·lectiu també pot ser una entitat fictícia o estar composta per entitats fictícies o no humanes. Per a descriure els agents col·lectius s'han de descriure s'usen els subtipus: Entitat corporativa i Família.
<b>Entitat RDA</b>	Classe abstracta dels objectes conceptuals clau en l'univers del discurs humà que són un centre d'interès per als usuaris de les metadades RDA en un sistema per a la descoberta de recursos. Una entitat RDA inclou un agent, un agent col·lectiu, una entitat corporativa, una expressió, una família, un ítem, una manifestació, un nomen, una persona, un lloc, un interval de temps i una obra.  (Subtipus d'entitat de l'entitat de nivell superior de l'LRM (Res) limitat al conjunt d'entitats definides a l'RDA).	L'entitat i els seus elements seran avaluats per al seu ús en un futur.

<b>Interval de temps</b>	Període de temps finit.	L'RDA original feia referència als períodes de temps finits com a dates, considerades atributs. En RDA oficial, les dates es registren com a relacions amb l'entitat Interval de temps. Malgrat aquesta diferència de modelització, no hi ha cap canvi en la manera com les dates s'enregistren o es transcriuen en RDA oficial.
<b>Nomen</b>	Etiqueta per a qualsevol entitat RDA excepte un nomen. Un nomen inclou un nom, un títol, un punt d'accés o un identificador.	S'ha de registrar una cadena de nomen directament com a valor d'un element d'apel·lació.
<b>Lloc</b>	Extensió d'espai determinada.	RDA original incloïa instruccions per enregistrar els llocs com a atributs. En RDA oficial, els llocs s'enregistren com a relacions amb l'entitat Lloc. Malgrat aquesta diferència de modelització, no hi ha cap canvi en la manera com els llocs s'enregistren o es transcriuen en RDA oficial.

# Entitats RDA modificades

La taula següent inclou entitats d'RDA original per a les quals la definició i l'abast són diferents a RDA oficial.

Entitats	RDA original	RDA oficial	Pràctica de la BC
<b>Entitat corporativa</b>	Organització o grup de persones i/o d'organitzacions que s'identifica amb un nom concret i que actua, o pot actuar, com una unitat.	Agent col·lectiu que es compon de persones que estan organitzades per a un propòsit o activitat comú.	Una entitat corporativa també pot ser una entitat fictícia o estar composta per entitats fictícies o entitats no humanes.
<b>Família</b>	Dues o més persones relacionades pel naixement, el matrimoni, l'adopció, la unió civil o qualsevol altre estat legal similar, o que altrament es presenten com una família.	Agent col·lectiu que es compon de persones que estan relacionades pel naixement, el matrimoni, l'adopció, la unió civil o qualsevol altre estat legal similar o que altrament es presenten com una família.	Una família també pot ser una entitat fictícia o estar composta per entitats fictícies o entitats no humanes.
<b>Persona</b>	Individu o identitat establerta per un individu, ja sigui sol o en col·laboració amb un o més individus.		Una persona també pot ser una entitat fictícia o una entitat no humana.

# Elements RDA nous

La taula següent recull alguns dels nous elements introduïts a RDA oficial. Els [nous elements de menció de manifestació](#) i els [nous elements d'expressió representativa](#) es presenten en subseccions separades. Pel que fa als nous elements de relació per descriure obres, expressions, manifestacions, ítems i agents relacionats, vegeu: [Elements de relació RDA nous](#)

Element	Pràctica de la BC
<a href="#">abast de validesa</a>	
<a href="#">apel·lació d'expressió</a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#">apel·lació d'ítem</a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#">apel·lació d'obra</a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#">apel·lació d'un grup d'obres</a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.
<a href="#">apel·lació de manifestació</a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#">cadena de nomen</a>	
<a href="#">categoria d'expressió</a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.
<a href="#">categoria d'ítem</a>	No s'ha d'enregistrar aquest element.
<a href="#">categoria de manifestació</a>	Element bàsic per a microformes, recursos electrònics i publicacions en sèrie.
<a href="#">color</a>	
<a href="#">data de manifestació</a>	Habitualment, s'ha d'enregistrar un valor per a un o més elements més específics.
<a href="#">designació de versió</a>	Element bàsic quan és necessari per diferenciar una expressió d'una obra d'una altra expressió de la mateixa obra.
<a href="#">destinataris previstos d'una manifestació</a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. Vegeu Expressió: <a href="#">destinataris previstos d'una expressió</a>

<b><u>extensió d'una expressió</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<b><u>font d'enregistrament</u></b>	Element bàsic en determinades situacions. S'ha d'enregistrar utilitzant l'element Manifestació: <a href="#">nota sobre una manifestació</a> o un element més específic.
<b><u>identificador de grup d'obres</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.
<b><u>lloc d'una manifestació</u></b>	Habitualment, s'ha d'enregistrar un valor per a un o més elements més específics.
<b><u>localització d'ítem</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.
<b><u>material</u></b>	Si és aplicable, s'han de registrar un o més elements més específics en lloc d'aquest.
<b><u>menció de manifestació</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element.
<b><u>mida de font en punts</u></b>	Si s'especifica la mida de font en punts, s'ha d'enregistrar com a part d'una descripció no estructurada de Manifestació: <a href="#">mida de font</a>
<b><u>mode interactiu</u></b>	Es pot enregistrar si es considera oportú. S'han d'utilitzar els termes autoritzats del vocabulari controlat de l'RDA: <a href="#">Mode interactiu RDA</a>
<b><u>nom d'agent d'una manifestació</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<b><u>nota sobre una obra de metadades</u></b>	Element bàsic en determinades situacions.
<b><u>pla d'extensió</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.
<b><u>punt d'accés autoritzat d'ítem</u></b>	
<b><u>punt d'accés autoritzat de grup d'obres</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.
<b><u>punt d'accés autoritzat de manifestació</u></b>	Aquest element només s'ha d'enregistrar per als manuscrits. Per a totes les altres manifestacions, no s'ha d'enregistrar aquest element.
<b><u>punt d'accés d'expressió</u></b>	
<b><u>punt d'accés d'ítem</u></b>	
<b><u>punt d'accés d'obra</u></b>	
<b><u>punt d'accés de manifestació</u></b>	Aquest element només s'ha d'enregistrar per als manuscrits. Per a totes les altres manifestacions, no s'ha d'enregistrar aquest element.

<a href="#">repartiment d'execució d'un contingut coreogràfic</a>	
<a href="#">tipus d'enquadernació</a>	
<a href="#">títol d'expressió</a>	
<a href="#">títol d'ítem</a>	
<a href="#">títol de manifestació</a>	
<a href="#">títol preferit d'expressió</a>	
<a href="#">títol preferit d'ítem</a>	
<a href="#">variant de punt d'accés d'ítem</a>	
<a href="#">variant de punt d'accés de manifestació</a>	Aquest element només s'ha d'enregistrar per als manuscrits. Per a totes les altres manifestacions, no s'ha d'enregistrar aquest element.
<a href="#">variant de títol d'expressió</a>	
<a href="#">variant de títol d'ítem</a>	

## Nous elements de menció de manifestació

Els elements de menció de manifestació descrits a continuació no s'implementaran a la BC. En canvi s'utilitzaran els elements més específics inclosos dins d'aquests elements més generals.

Per exemple, no s'ha d'utilitzar Manifestació: [menció de manifestació de títol i responsabilitat](#), sinó Manifestació: [títol de manifestació](#) i Manifestació: [menció de responsabilitat](#), així com els elements i subelements corresponents.

Elements
<a href="#">menció de manifestació d'edició</a>
<a href="#">menció de manifestació d'identificador</a>
<a href="#">menció de manifestació de codificació de regional</a>
<a href="#">menció de manifestació de col·lecció</a>
<a href="#">menció de manifestació de copyright</a>
<a href="#">menció de manifestació de designació d'una seqüència</a>
<a href="#">menció de manifestació de distribució</a>
<a href="#">menció de manifestació de fabricació</a>
<a href="#">menció de manifestació de periodicitat</a>

[menció de manifestació de producció](#)

[menció de manifestació de publicació](#)

[menció de manifestació de tesi](#)

[menció de manifestació de títol i responsabilitat](#)

## Nous elements d'expressió representativa

Els valors dels elements d'expressió representativa són aspectes d'una expressió d'una obra que la majoria de les persones consideren fonamentals per a l'obra mateixa (p. ex., *Mirall trencat* de Mercè Rodoreda és una novel·la en català). Aquests aspectes sovint es denominen "canònics".

### Elements

[contingut de color d'una expressió representativa](#)

[contingut sonor d'una expressió representativa](#)

[data d'una expressió representativa](#)

[data de captura d'una expressió representativa](#)

[durada d'una expressió representativa](#)

[escala d'una expressió representativa](#)

[escriptura d'una expressió representativa](#)

[extensió d'una expressió representativa](#)

[llengua d'una expressió representativa](#)

[lloc de captura d'una expressió representativa](#)

[projecció de contingut cartogràfic d'una expressió representativa](#)

[relació d'aspecte d'una expressió representativa](#)

[repartiment d'execució d'un contingut coreogràfic d'una expressió representativa](#)

[repartiment d'execució de contingut musical d'una expressió representativa](#)

[tipus de contingut d'una expressió representativa](#)

[tonalitat d'una expressió representativa](#)

# Elements de relació RDA nous

Els elements de relació d'RDA oficial relacionen dues entitats d'RDA i substitueixen els designadors de relació d'RDA original.

La taula següent inclou els elements més generals per a les relacions amb agents.

Element	Pràctica de la BC
<a href="#"><u>agent agregador</u></a>	Aquest element es pot utilitzar per enregistrar els agents responsables de les obres agregadores, si es considera important per a la identificació i recuperació.
<a href="#"><u>agent contribuïdor a un agregat</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent contribuïdor a una amalgama</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent contribuïdor a una interpretació</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent contribuïdor d'imatge en moviment</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent contribuïdor d'objecte</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent contribuïdor de contingut informàtic</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent contribuïdor de discurs</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent creador d'una manifestació</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent modificador</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agent revisor</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<a href="#"><u>agregat per</u></a>	Aquest element es pot utilitzar per enregistrar la relació entre una expressió agregada i l'expressió d'una obra agregadora.
<a href="#"><u>agregats</u></a>	No s'ha d'enregistrar aquest element.
<a href="#"><u>entitat corporativa acusada civil</u></a>	

<b><u>entitat corporativa acusada penal</u></b>	
<b><u>entitat RDA de matèria</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element. En canvi, s'han d'enregistrar un o més elements més específics.
<b><u>expressió d'obra derivada</u></b>	
<b><u>expressió d'obra font</u></b>	
<b><u>expressió de preqüela</u></b>	
<b><u>expressió de seqüela</u></b>	
<b><u>expressió manifestada</u></b>	<p>Element bàsic per a la BC per a col·leccions agregades i agregats paral·lels:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per a una col·lecció agregada, s'ha d'enregistrar la primera expressió o la predominant. Les altres expressions s'han d'enregistrar si es considera important per a l'accés. No és necessari identificar les expressions en antologies de poesia, himnaris, actes de congressos, revistes, reculls d'entrevistes o de correspondència i recursos similars.</li> <li>• Per a un agregat paral·lel, s'ha d'identificar l'expressió en llengua original, si n'hi ha, i almenys la primera traducció.</li> <li>• Per a un agregat d'augmentació, s'ha d'identificar l'expressió principal i, opcionalment, el contingut d'augmentació.</li> <li>• Per a les expressions d'obres agregadores: només s'ha d'identificar una expressió d'una obra agregadora en el cas de col·leccions agregades. No s'ha d'utilitzar aquest element per identificar expressions d'obres agregadores en agregats d'augmentació ni en agregats paral·lels.</li> </ul>
<b><u>expressió representativa</u></b>	No s'ha d'enregistrar aquest element.
<b><u>expressió representativa de</u></b>	
<b><u>obra manifestada</u></b>	<p>Pràctica de la BC per als agregats:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• no s'ha d'enregistrar aquest element per relacionar un agregat d'augmentació o un agregat paral·lel amb una obra agregadora. En la majoria dels casos, tampoc no s'ha d'enregistrar aquest element per relacionar una col·lecció agregada amb una obra agregadora.</li> <li>• no s'ha de registrar aquest element per relacionar un agregat amb una obra agregada.</li> </ul>
<b><u>persona acusada civil</u></b>	
<b><u>persona acusada penal</u></b>	

<b><u>supervisor acadèmic</u></b>	
<b><u>supervisor de projecte</u></b>	
<b><u>supervisor de recerca</u></b>	

# Elements RDA modificats

La taula següent recull conceptes, elements i designadors de relació d'RDA original que tenen una denominació diferent a RDA oficial. No és exhaustiva.

RDA original	RDA oficial
<b>acompanyat per (ítem)</b>	<a href="#">acompanyat d'un ítem</a>
<b>altra característica distintiva d'obra</b>	No hi ha cap element corresponent a RDA oficial. Elements i designacions addicionals en els punts d'accés d'obra. <a href="#">OPCIÓ</a> Incloeu una designació que és una característica distintiva d'una obra
<b>altra característica distintiva expressió</b>	<a href="#">designació de versió</a> Elements i designacions addicionals en els punts d'accés d'expressió <a href="#">OPCIÓ</a> Incloeu una designació que és una característica distintiva de l'expressió que serveix per diferenciar l'expressió d'una altra expressió de la mateixa obra.
<b>altre agent associat amb un ítem</b>	<a href="#">agent relacionat amb un ítem</a>
<b>altre agent associat amb una manifestació</b>	<a href="#">agent relacionat amb una manifestació</a>
<b>altre agent associat amb una obra</b>	<a href="#">agent relacionat amb una obra</a>
<b>avaluat en (expressió)</b>	<a href="#">expressió avaluada per</a>
<b>avaluat en (manifestació)</b>	<a href="#">manifestació avaluada per</a>
<b>avaluat en (obra)</b>	<a href="#">obra avaluada per</a>
<b>basat en (expressió)</b>	<a href="#">expressió font</a>
<b>basat en (obra)</b>	<a href="#">obra font</a>
<b>cartògraf (expressió)</b>	<a href="#">agent contribuïdor de cartografia</a>
<b>col·lecció contenidor de</b>	<a href="#">número</a>
<b>complement de títol de subcol·lecció</b>	<a href="#">complement de títol de col·lecció</a>
<b>complement paral·lel de títol de subcol·lecció</b>	<a href="#">complement paral·lel de títol de col·lecció</a>

<b>compositor (expressió)</b>	<a href="#">agent contribuïdor de música</a>
<b>contenedor de (expressió)</b>	<a href="#">expressió de part</a> No s'ha d'utilitzar aquest element per relacionar una expressió agregadora amb cap de les expressions que agrega. En canvi, s'ha d'utilitzar l'element Expressió: <a href="#">agregats</a> .
<b>contenedor de (manifestació)</b>	<a href="#">manifestació de part</a>
<b>contenedor de (obra)</b>	<a href="#">obra de part</a> No s'ha d'utilitzar aquest element per relacionar una obra agregadora amb cap de les obres que agrega. No hi ha cap relació directa entre una obra agregadora que no és successiva i una obra agregada.
<b>contingut en (expressió)</b>	<a href="#">part d'una expressió</a> No s'ha d'utilitzar aquest element per relacionar una expressió agregada amb l'expressió d'una obra agregadora. En canvi, s'ha d'utilitzar l'element Expressió: <a href="#">agregat per</a> .
<b>contingut en (manifestació)</b>	<a href="#">part d'una manifestació</a>
<b>contingut en (obra)</b>	<a href="#">part d'una obra</a> No s'ha d'utilitzar aquest element per relacionar una obra agregada amb d'una obra agregadora. No hi ha cap relació directa entre una obra agregada i una obra agregadora que no sigui successiva
<b>contribuïdor</b>	<a href="#">agent creador d'una expressió</a>
<b>coreògraf (expressió)</b>	<a href="#">agent contribuïdor de coreografia</a>
<b>creador</b>	<a href="#">agent creador d'una obra</a>
<b>criticat en (expressió)</b>	<a href="#">expressió criticada per</a>
<b>criticat en (manifestació)</b>	<a href="#">manifestació criticada per</a>
<b>criticat en (obra)</b>	<a href="#">obra criticada per</a>
<b>descrit en (expressió)</b>	<a href="#">expressió descrita per</a>
<b>descrit en (ítem)</b>	<a href="#">ítem descrit per</a>
<b>descrit en (manifestació)</b>	<a href="#">manifestació descrita per</a>
<b>descrit en (obra)</b>	<a href="#">obra descrita per</a>
<b>destinatari prevists</b>	<a href="#">destinatari prevists d'una expressió</a>
<b>editor literari</b>	<a href="#">agent agregador editor literari</a>

<b>en una col·lecció</b>	<a href="#">número de</a>
<b>entitat comitent</b>	<a href="#">agent comitent</a>
<b>entitat patrocinadora</b>	<a href="#">agent patrocinador d'una obra</a>
<b>escriptor d'un comentari afegit</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>escriptor d'un epíleg</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>escriptor d'un postfaci</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>escriptor d'un prefaci</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>escriptor d'un pròleg</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>escriptor d'un text addicional</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>escriptor d'una introducció</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>escriptor de contingut textual suplementari</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>escriptor de lletres de cançons afegides</b>	<a href="#">agent contribuïdor de text</a>
<b>facsimil contenidor de</b>	<a href="#">part de facsimil</a>
<b>facsimil contingut en</b>	<a href="#">part de facsimil de</a>
<b>forma d'obra</b>	<a href="#">categoria d'obra</a>
<b>fotògraf (expressió)</b>	<a href="#">agent contribuïdor d'imatge fixa</a>
<b>il·lustrador</b>	<a href="#">agent contribuïdor d'imatge fixa</a>
<b>ISSN de col·lecció</b>	<a href="#">ISSN</a>
<b>ISSN de subcol·lecció</b>	<a href="#">ISSN</a>
<b>jurisdicció promulgadora</b>	<a href="#">govern promulgador</a>
<b>jurisdicció regida</b>	<a href="#">lloc regit</a>
<b>llengua de contingut</b>	<a href="#">llengua d'una expressió</a>
<b>menció de responsabilitat relativa a una subcol·lecció</b>	<a href="#">menció de responsabilitat relativa a una col·lecció</a>
<b>menció paral·lela de responsabilitat relativa a una subcol·lecció</b>	<a href="#">menció paral·lela de responsabilitat relativa a una col·lecció</a>
<b>nom</b>	<a href="#">nom d'entitat RDA</a>
<b>nom d'editor</b>	<a href="#">nom d'editor</a>

<b>nom de distribuïdor</b>	<a href="#">nom de distribuïdor</a>
<b>nom de productor</b>	<a href="#">nom de productor</a>
<b>nom preferit</b>	<a href="#">nom preferit d'entitat RDA</a>
<b>numeració de publicacions en sèrie</b>	<a href="#">numeració d'una seqüència</a>
<b>numeració dins d'una col·lecció</b>	<a href="#">numeració dins d'una seqüència</a>
<b>numeració dins d'una subcol·lecció</b>	<a href="#">numeració dins d'una seqüència</a>
<b>part component</b>	<a href="#">obra de part</a>
<b>particularitats de contingut de color</b>	<a href="#">contingut de color</a> <a href="#">color</a>
<b>preqüela</b>	<a href="#">obra de preqüela</a>
<b>preqüela de</b>	<a href="#">obra de seqüela</a>
<b>publicat amb</b>	<a href="#">en unitat de suport físic amb</a>
<b>punt d'accés</b>	<a href="#">punt d'accés d'entitat RDA</a>
<b>punt d'accés autoritzat</b>	<a href="#">punt d'accés autoritzat d'entitat RDA</a>
<b>recurs relacionat</b>	<a href="#">entitat RDA relacionada amb una entitat RDA</a>
<b>relació d'expressió d'acompanyament</b>	<a href="#">acompanyat d'una manifestació</a>
<b>relació d'expressió derivada</b>	<a href="#">expressió relacionada amb una expressió</a>
<b>relació d'expressió seqüencial</b>	<a href="#">expressió relacionada amb una expressió</a>
<b>relació d'expressió tot-part</b>	<a href="#">expressió relacionada amb una expressió</a>
<b>relació d'ítem d'acompanyament</b>	<a href="#">acompanyat d'un ítem</a>
<b>relació d'ítem equivalent</b>	<a href="#">ítem equivalent</a>
<b>relació d'ítem tot-part</b>	<a href="#">ítem relacionat amb un ítem</a>
<b>relació d'obra d'acompanyament</b>	<a href="#">acompanyat d'una manifestació</a>
<b>relació d'obra derivada</b>	<a href="#">obra relacionada amb una obra</a>
<b>relació d'obra referencial</b>	<a href="#">obra relacionada amb una obra</a>
<b>relació d'obra seqüencial</b>	<a href="#">obra relacionada amb una obra</a>

<b>relació d'obra tot-part</b>	<a href="#">obra relacionada amb una obra</a>
<b>relació de manifestació d'acompanyament</b>	<a href="#">acompanyat d'una manifestació</a>
<b>relació de manifestació equivalent</b>	<a href="#">manifestació equivalent</a>
<b>relació de manifestació tot-part</b>	<a href="#">manifestació relacionada amb una manifestació</a>
<b>relació de matèria</b>	<a href="#">matèria</a>
<b>resum de (obra)</b>	<a href="#">resum de</a>
<b>resumit com (obra)</b>	<a href="#">resum</a>
<b>revisat en (expressió)</b>	<a href="#">expressió revisada per</a>
<b>revisat en (manifestació)</b>	<a href="#">manifestació revisada per</a>
<b>revisat en (obra)</b>	<a href="#">obra revisada per</a>
<b>seqüela</b>	<a href="#">obra de seqüela</a>
<b>seqüela de</b>	<a href="#">obra de preqüela</a>
<b>sumari de (obra)</b>	<a href="#">sumari de</a>
<b>sumaritzat com (obra)</b>	<a href="#">sumari</a>
<b>títol propi de col·lecció</b>	<a href="#">títol de col·lecció</a>
<b>títol propi de subcol·lecció</b>	<a href="#">títol de col·lecció</a>
<b>títol propi paral·lel de subcol·lecció</b>	<a href="#">títol paral·lel de col·lecció</a>
<b>títol propi posterior</b>	<a href="#">títol propi</a>
<b>tonalitat</b>	<a href="#">tonalitat d'una expressió</a>
<b>variant de nom</b>	<a href="#">variant de nom d'entitat RDA</a>
<b>variant de punt d'accés</b>	<a href="#">variant de punt d'accés d'entitat RDA</a>
<b>variant de títol</b>	<a href="#">variant de títol de manifestació</a>
<b>variant de títol d'obra</b>	<a href="#">variant de títol d'obra</a>

# Elements RDA amb un canvi de domini

El domini és l'entitat RDA que es descriu mitjançant un element. La taula següent llista els elements d'RDA oficial que tenen un domini diferent respecte d'RDA original. No és exhaustiva.

Element	Domini a RDA original	Domini a RDA oficial
<a href="#">agent agregador</a>	Expressió	Obra
<a href="#">agent agrimensor</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">agent col·leccionista</a>	Ítem	Obra
<a href="#">agent conservador de col·lecció de recursos</a>	Ítem	Obra
<a href="#">agent contribuïdor d'imatge fixa</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">agent contribuïdor de cartografia</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">agent contribuïdor de coreografia</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">agent contribuïdor de música</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">agent contribuïdor de text</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">contingut d'accessibilitat</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">contingut de color</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">contingut il·lustratiu</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">contingut sonor</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">contingut suplementari</a>	Expressió	Manifestació
<a href="#">destinatari previst d'una expressió</a>	Obra	Expressió

<b><u>ISSN</u></b>	Manifestació	Obra
<b><u>lloc regit</u></b>	Obra	Entitat corporativa
<b><u>repartiment d'execució d'un contingut musical</u></b>	Obra	Expressió
<b><u>tonalitat d'una expressió</u></b>	Obra	Expressió

# Elements RDA amb definicions revisades

La taula següent inclou els elements d'RDA original per als quals la definició ha canviat de manera apreciable a RDA oficial, però el nom s'ha mantingut sense canvis. No és exhaustiva.

Element	Definició a RDA original	Definició a RDA oficial
<a href="#">font consultada</a>	Recurs usat per determinar el nom, el títol o qualsevol altre atribut identificador d'una entitat, o per determinar la relació entre entitats	Manifestació en la qual hi ha evidència per a una obra de metadades.
<a href="#">font de referència</a>	Font a partir de la qual es pot obtenir informació autoritzada. Una font de referència inclou un fitxer d'autoritat, una obra de referència, etc.	Manifestació que proporciona evidència per a l'ús d'un nomen.
<a href="#">forma de publicació</a>	Categorització que reflecteix si una manifestació es publica en una o més parts, la manera en què s'actualitza i l'acabament que se li preveu.	Categorització que reflecteix si una manifestació es publica en una o més unitats.
<a href="#">llengua d'una expressió</a>	Llengua en la qual s'expressa una obra.	Llengua usada en el contingut d'una expressió.
<a href="#">matèria</a>	Terme, frase, número de classificació, etc., que indica de què tracta una obra	Tema sobre el qual tracta una obra.
<a href="#">número</a>	Una de les parts successives d'una publicació en sèrie.	Obra que és una obra estàtica que és inspirada per la política editorial general, l'abast i l'estil d'una obra agregadora successiva. Un número d'obra estàtica pot ser una obra sola o una obra agregadora.
<a href="#">subcol·lecció</a>	Publicació en sèrie o obra en diverses parts que apareix de manera regular en una obra més àmplia; el títol de l'obra més àmplia figura en tots els números o les parts de la subcol·lecció.	Obra que és una obra agregadora successiva que s'inspira en la política editorial general, l'abast i l'estil d'una altra obra agregadora successiva.
<a href="#">títol d'obra</a>	Paraula, caràcter o grup de paraules i/o de caràcters pel qual es coneix una obra	Nomen que és una apel·lació d'obra en llenguatge i frases naturals usada en el discurs comú.
<a href="#">títol propi</a>	Nom principal d'una manifestació, és a dir, un títol que s'usa normalment per citar una manifestació.	Nomen que és un títol de manifestació que se selecciona com a preferent en una aplicació o un context específic.

# Termes nous en els esquemes de codificació de vocabulari RDA

Per a determinats elements, RDA original i RDA oficial inclouen un esquema de codificació de vocabulari (ECV), que és una llista controlada de termes definida específicament per al seu ús amb RDA. La taula següent inclou esquemes de codificació de vocabulari d'RDA original per als quals s'han afegit nous termes a RDA oficial.

ECV	Terme afegit	Definició
<a href="#">Codificació regional RDA</a>	PAL regional	Codificació regional per a un suport físic de videojoc codificat per ser reproduït en dispositius configurats per descodificar-lo a Europa, Oceania, Orient Mitjà, Índia i Sudàfrica
<a href="#">Format de música notada RDA</a>	<a href="#">keyboard reduction score</a>	
<a href="#">Generació RDA</a>	negatiu duplicat	Generació que és una pel·lícula negativa feta a partir d'un positiu màster o una altra pel·lícula positiva o d'un negatiu original, usats per fer còpies positives
<a href="#">Forma de notació musical RDA</a>	diagrames d'acords	Forma de notació musical que utilitza punts o altres símbols ordenats en una graella per representar les posicions dels dits utilitzades per produir un acord concret en un instrument de corda amb trasts
	notació de baix xifrat	Forma de notació musical que utilitza números i símbols ordenats verticalment els quals indiquen harmonies en termes d'interval sobre una línia de baix

	notació de notes amb forma	Forma de notació musical desenvolupada als Estats Units d'Amèrica, habitualment també llegible com a notació en pentagrama, que transmet informació de l'altura utilitzant diferents formes geomètriques pels caps de nota. No utilitzeu per a esquemes de notació similars desenvolupats fora dels Estats Units
	notació sil·làbica	Forma de notació musical que designa les altures dels sons per mitjà de síl·labes convencionals
	símbols d'acords	Forma de notació musical que utilitza lletres, números i símbols per indicar la progressió harmònica d'una peça musical anomenant els acords en termes de les seves altures base, la qualitat (major, menor, augmentada o disminuïda) i altures afegides o alterades
<b><u>Tipus de contingut RDA</u></b>	moviment executat	Tipus de contingut que consisteix en un contingut expressat mitjançant una coreografia en forma visual

# Canvis en la pràctica catalogràfica

La taula següent inclou pràctiques generals que han canviat d'RDA original a RDA oficial.

Tema	RDA oficial	Pràctica de la BC
Escenaris d'implementació	Contempla moltes estructures de base de dades adequades per emmagatzemar i proporcionar dades RDA.	La BC continuarà codificant les dades RDA en registres MARC 21 bibliogràfics i d'autoritat.
Terminologia	RDA oficial utilitza terminologia procedent de LRM.	La BC utilitza la terminologia emprada a RDA oficial.
Descripció efectiva	<p>Per a una descripció efectiva, RDA oficial prescriu afegir altres elements a una descripció mínima d'una entitat que es considerin útils per a la identificació o l'accés.</p> <p>S'utilitzen els criteris següents per triar elements i entitats addicionals:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Perfils d'aplicació</li><li>• Declaracions de política</li><li>• Criteri del catalogador</li><li>• Disponibilitat de la informació</li></ul>	<p>Per a una descripció efectiva d'una entitat, la BC ha designat determinats elements com a bàsics. Per a un registre de nivell complet, tots els elements bàsics s'han d'enregistrar si són aplicables i es poden determinar amb facilitat. Llevat que s'indiqui el contrari, només es requereix una única instància d'un element bàsic; les instàncies addicionals són opcionals.</p> <p>Els elements bàsics es defineixen a les <i>Concrecions a RDA oficial</i> a nivell de preregistrament i en el <i>perfil d'aplicació de la BC</i>.</p> <p>Si no hi ha cap declaració específica d'element bàsic, l'element s'ha de considerar opcional per a la BC.</p>
Transcripció	<p>RDA proporciona directrius per transcriure descripcions no estructurades dels elements:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• transcripció bàsica</li><li>• transcripció normalitzada</li><li>• qualsevol transcripció</li></ul>	La BC només aplica l'opció d'utilitzar les directrius de transcripció normalitzada.

Lloc	<p>Es pot enregistrar com a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Descripció no estructurada</li> <li>• Descripció estructurada</li> <li>• identificador</li> <li>• IRI</li> </ul>	<p>En enregistrar una descripció no estructurada, s'ha d'usar un valor de Lloc: nom de lloc transcrivint la forma que apareix a la font d'informació.</p> <p>En enregistrar una descripció estructurada, s'ha d'utilitzar un valor de Lloc: punt d'accés per al lloc enregistrant la forma autoritzada establerta a CANTIC, LENOTI o construint un punt d'accés.</p> <p>En enregistrar un identificador, s'usa un valor de Lloc: identificador de lloc registrant un codi de la <i>MARC Code List for Countries</i> o d'un altre esquema de codificació de vocabulari adequat.</p>
Dates	<p>Es pot enregistrar com a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Descripció no estructurada</li> <li>• Descripció estructurada</li> <li>• identificador</li> <li>• IRI</li> </ul>	<p>En enregistrar una descripció no estructurada, s'ha d'enregistrar un valor d'Interval de temps: nom d'interval de temps transcrivint la forma que apareix a la font d'informació.</p> <p>En enregistrar una descripció estructurada, s'ha d'enregistrar un valor d'Interval de temps: punt d'accés d'interval de temps mitjançant l'ús de l'<i>Extended Date/Time Format (EDTF)</i>, el format de data i hora ISO 8601 o les instruccions del Format <i>MARC per a dades bibliogràfiques</i>, segons escaigui.</p>
Punts d'accés	<p>Es contrueix un punt d'accés aplicant un esquema de codificació de cadenes als valors d'un o més altres elements.</p>	<p>Per als esquemes de codificació de cadenes de la BC per a punts d'accés, vegeu les <a href="#">guies d'aplicació corresponents</a></p>
Enregistrament de les relacions amb agents	<p>Per a cada entitat RDA proporciona un esquema de codificació de vocabulari que inclou els elements de relació de l'entitat.</p>	<p>La BC no usa els elements de relació generals com ara:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• agent autor</li> <li>• agent col·lectiu autor</li> </ul> <p>S'usa un o més elements més específics, com ara:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• persona autora</li> <li>• entitat corporativa autora</li> <li>• família autora</li> </ul>

<p>Provenença de les dades</p>	<p>La procedència de les dades proporciona informació sobre les metadades que s'enregistren en un element o en un conjunt d'elements. Aquesta informació es pot utilitzar per inferir el context i la qualitat de les metadades.</p>	<p>S'ha d'enregistrar la informació de provenença de les dades si així ho exigeixen específicament les concrecions o altra documentació.</p>
<p>Codis de convencions de descripció</p>	<p>S'ha d'enregistrar la norma de contingut utilitzada per a l'obra de metadades com una relació (En MARC, 040 \$e rda)</p>	<p>Totes les descripcions d'entitats i recursos creades sota la implementació d'RDA oficial a la BC utilitzen dos codis, en aquest ordre: rda, <b>bcrda</b>. (En MARC, 040 \$e rda \$e <b>bcrda</b>)</p>
<p>Apel·lacions fictícies i no humanes</p>	<p>Una apel·lació d'una entitat fictícia que atribueix la responsabilitat a un agent es considera una apel·lació de pseudònim d'un Agent ... Una entitat no humana que s'associa amb una menció en una manifestació que atribueix la responsabilitat a un agent es tracta com una entitat externa a RDA.</p>	<p>S'ha de descriure una entitat fictícia o una entitat real no humana com un Agent, en lloc de tractar-la com un pseudònim o com una entitat externa a RDA. S'han d'utilitzar, segons correspongui, els subtipus d'entitat Persona, Entitat corporativa i Família.</p>
<p>Descripció d'una subcol·lecció</p>	<p>No hi ha elements específics per a subcol·leccions. S'ha de descriure una subcol·lecció com una col·lecció.</p>	<p>vegeu la <a href="#">guia d'aplicació corresponent</a></p>
<p>Descripció d'un agregat</p>	<p>Un agregat és una manifestació que incorpora múltiples expressions. Les expressions diferenciades que s'agreguen poden realitzar una o més obres. A més de les expressions diferenciades que s'agreguen, un agregat també incorpora una única expressió agregadora que realitza una única obra agregadora, que constitueix el pla per a la selecció i l'ordenació de les expressions que s'incorporen en l'agregat. S'ha de relacionar la manifestació amb l'expressió agregadora i/o amb una o més expressions agregades mitjançant <i>Manifestació: expressió manifestada</i>. S'ha de relacionar la manifestació amb l'obra agregadora i/o amb una o més obres realitzades per les expressions agregades mitjançant <i>Manifestació: obra manifestada</i>.</p>	<p>vegeu la <a href="#">guia d'aplicació corresponent</a></p>

<p>Enregistrament de les relacions de contribuïdors</p>	<p>S'ha de relacionar la manifestació amb un o més creadors d'una o més de les expressions que s'agreguen mitjançant <i>Manifestació: <a href="#">agent contribuïdor a un agregat</a></i></p>	<p>S'han d'enregistrar els contribuïdors de les expressions si es consideren importants per a la recuperació</p>
<p>Descripció del contingut agregat</p>	<p>S'ha de relacionar la manifestació amb aspectes del contingut d'una o més de les expressions que s'agreguen mitjançant qualsevol dels elements següents:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● contingut d'accessibilitat</li> <li>● contingut de color</li> <li>● contingut il·lustratiu</li> <li>● contingut sonor</li> <li>● contingut suplementari</li> </ul>	<p>vegeu la <a href="#">guia d'aplicació corresponent</a></p>
<p>Enregistrament de la nota de contingut</p>	<p><a href="#">nota sobre una manifestació</a>  Descripció no estructurada àmplia d'un o més atributs d'una manifestació.</p>	<p>Pràctica de la BC per als agregats:  S'ha de proporcionar una nota de contingut, llevat que el contingut s'indiqui en una altra part de la descripció. No hi ha límit en el nombre de títols a la nota, excepte si resulta feixuc. Els títols del contingut addicional poden incloure's en una nota de contingut o bé descriure's en una nota separada.</p>

Obres estàtiques (monografies)

# Codificació MARC

## Nova codificació MARC

Aquesta secció proporciona exemples per codificar dades RDA en registres bibliogràfics MARC 21 quan hi ha un canvi respecte d'RDA original, com ara un nou element RDA, un nou camp o subcamp MARC, o un canvi en el mètode d'enregistrament.

### categoria de manifestació

Domini: Manifestació

MARC 21: 006/00

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

006 m o d

MARC 21: 007/00-01

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

007 cr |n|

### color

Domini: Expressió

MARC 21: 300 \$b

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemples

300 ## \$a 6 unnumbered pages, 12 unnumbered leaves : \$b red illustrations ; \$c 90 x 70 mm

MARC 21: 340 \$g

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

340 ## \$g red (color) \$2 aat

MARC 21: 340 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

340 ## \$g red (color) \$2 aat \$0 <http://vocab.getty.edu/aat/300126225>

### contingut de color d'una expressió representativa

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$b  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemples:

387 ## \$b polychrome \$2 rdacc

387 ## \$b color

MARC 21: 387 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemples:

387 ## \$b polychrome \$2 rdacc \$0 <http://rdaregistry.info/termList/RDAColourContent/1003>

387 ## \$b color \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/mcolor/mul>

### **contingut sonor d'una expressió representativa**

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$m  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

387 ## \$m sound \$2 rdasco

MARC 21: 387 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

387 ## \$m sound \$2 rdasco \$0 <http://rdaregistry.info/termList/soundCont/1001>

### **data d'una expressió representativa**

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$e  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

387 ## \$e 1969 \$2 edtf

### **data de captura d'una expressió representativa**

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$d  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

387 ## \$d 20130315

### **designació de versió**

Domini: Expressió

MARC 21: 381 \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

381 ## \$a New Revised Standard

#### destinatariis previstos d'una expressió representativa

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$g  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

387 ## \$g Children \$2 lcdgt

MARC 21: 387 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

387 ## \$g Children \$2 lcdgt \$0 <http://id.loc.gov/authorities/demographicTerms/dg2015060010>

#### durada d'una expressió representativa

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$f  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemples:

387 ## \$f 013200

387 ## \$f 1 hr., 32 min.

387 ## \$f 92 min.

#### escala d'una expressió representativa

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$k  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

387 ## \$k Scale 1:1,200,000

#### escriptura d'una expressió representativa

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$l  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

387 ## \$h srp

387 ## \$l Cyrillic \$2 iso15924

MARC 21: 387 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

387 ## \$h srp

387 ## \$l Cyrillic \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/mscript/c>

### **forma de publicació**

Domini: Manifestació

MARC 21: 334 \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

334 ## \$a single unit \$2 rdami

MARC 21: 334 \$b  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

334 ## \$a single unit \$b 1001 \$2 rdami

MARC 21: 334 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

334 ## \$a single unit \$2 rdami \$0 <http://rdaregistry.info/termList/ModelIssue/1001>

### **llengua d'una expressió representativa**

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$h  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

387 ## \$h eng

MARC 21: 387 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

387 ## \$h eng \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/languages/eng>

### **lloc de captura d'una expressió representativa**

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$i  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

387 ## \$i Culver City (Calif.) \$2 naf

MARC 21: 387 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

387 ## \$i Culver City (Calif.) \$2 naf \$0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n81070635>

### mida de font en punts

Domini: Manifestació

MARC 21: 300 \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

300 ## \$a 569 pages (large print (16 point)) ; \$c 23 cm

MARC 21: 340 \$n  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemples:

340 ## \$n large print \$2 rdafs

340 ## \$n 16 point

### mode interactiu

Domini: Expressió

MARC 21: 500 \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.  
Exemple:

500 ## \$a interactive

### pla d'extensió

Domini: Obra

MARC 21: 335 \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

335 ## \$a static plan \$2 rdaep

*Pràctica de la BC:* No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.

MARC 21: 335 \$b  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

335 ## \$a static plan \$b 1001 \$2 rdaep

*Pràctica de la BC:* No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.

MARC 21: 335 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

335 ## \$a static plan \$2 rdaep \$0 <http://rdaregistry.info/termList/RDAExtensionPlan/1001>

*Pràctica de la BC:* No s'ha d'enregistrar aquest element. L'element serà avaluat per al seu ús en un futur.

### projecció de contingut cartogràfic d'una expressió representativa

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$j

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

387 ## \$j Mercator

MARC 21: 387 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

387 ## \$j Mercator \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/mprojection/bd>

### relació d'aspecte d'una expressió representativa

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

387 ## \$a 1.85:1

### repartiment d'execució d'un contingut coreogràfic

Domini: Expressió

MARC 21: 500 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

500 ## \$a ...

### repartiment d'execució de contingut musical d'una expressió representativa

Domini: Obra

ARC 21: 382 2#

MARC 21: 382 3#

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

382 2# \$a piccolo \$n 1 \$a flute \$n 3 \$a alto flute \$n 1 \$p flute \$n 1 \$a bass flute \$n 1 \$a contrabass flute \$n 1 \$a double bass \$n 1 \$s 8 \$2 lcmpt

### tipus d'enquadració

Domini: Manifestació

MARC 21: 020 \$q  
Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.  
Exemple:

020 ## \$a 9781647824693 \$q (hardcover)

MARC 21: 340 \$l  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

340 ## \$l case binding \$2 rdatb

MARC 21: 340 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

340 ## \$l case binding \$2 rdatb \$0 <http://rdaregistry.info/termList/RDATypeOfBinding/1002>

### tipus de contingut d'una expressió representativa

Domini: Obra

MARC 21: 387 \$c  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemples:

387 ## \$c two-dimensional moving image \$2 rdaco

387 ## \$c two-dimensional moving image \$2 rdacontent

MARC 21: 387 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemples:

387 ## \$c two-dimensional moving image \$2 rdaco \$0 <http://rdaregistry.info/termList/RDAContentType/1023>

387 ## \$c two-dimensional moving image \$2 rdacontent \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/contentTypes/tdi>

### tonalitat d'una expressió representativa

Domini: Obra  
MARC 21: 384 2# \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

384 2# \$a B minor

## **Nova codificació MARC per a la provenença de dades**

La provenença de dades proporciona informació sobre les metadades que s'enregistren en un element o conjunt d'elements.

Les metadades descrites per la provenença de dades es tracten com una obra de metadades, que es pot descriure utilitzant qualsevol element RDA i mètode d'enregistrament adequats.

Es llista a continuació els elements RDA utilitzats per enregistrar la provenença de dades i algunes opcions possibles per codificar els valors en registres bibliogràfics MARC 21.

## Enregistrament d'una nota sobre metadades

### nota sobre una obra de metadades

MARC 21: 500 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

500 ## \$a Series title from publisher's website.

MARC 21: 588 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

588 0# \$a Record generated by AI on May 21, 2024

MARC 21: \$7, l, y, e (dpenmw)

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

520 ## \$a ... \$7 (dpenmw)Generated by AI on May 21, 2024

## Enregistrament d'un agent que publica metadades

### agent editor

MARC 21: 040 \$a, d

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de registre).

Exemple:

040 ## \$a DLC \$b eng \$e rda \$e pccrda \$c DLC

## Enregistrament d'un agent que registra metadades

### agent autor

MARC 21: \$7, l, y, e (dpeaa)

Mètode d'enregistrament: Qualsevol

MARC 21: 008/39

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de registre).

Exemple:

Src (008/39): # 119

MARC 21: 040 \$a, c, d

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de registre).

Exemple:

040 ## \$a DLC \$b eng \$e rda \$e pccrda \$c DLC

MARC 21: \$5

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de camp).

Exemple:

700 1# \$a Jefferson, Thomas, \$d 1743-1826, \$e former owner. \$5 DLC

710 2# \$a Thomas Jefferson Library Collection (Library of Congress) \$5 DLC

## **Enregistrament d'un estàndard de contingut utilitzat per a les metadades**

### **manifestació relacionada amb una obra**

MARC 21: \$7, l, y, e (dpermw)

Mètode d'enregistrament: Qualsevol

MARC 21: 040 \$e

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de registre).

Exemple:

040 ## \$a DLC \$b eng \$e rda \$e pccrda \$c DLC

MARC 21: LDR/18 = a or i

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de registre).

Exemple:

Desc (LDR/18): i

## **Enregistrament de la llengua de descripció**

### **llengua d'una expressió**

MARC 21: \$7, l, y, e (dpeloe)

Mètode d'enregistrament: Qualsevol

MARC 21: 040 \$b

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de registre).

Exemple:

040 ## \$a DLC \$b eng \$e rda \$e pccrda \$c DLC

## **Enregistrament de l'abast de validesa de les metadades**

### **abast de validesa**

MARC 21: \$3

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada (procedència a nivell de camp).

Exemple:

336 ## \$a text \$2 rdaco \$3 volume

336 ## \$a performed music \$2 rdaco \$3 audio disc

## **Enregistrament de l'escriptura de la descripció**

## escriptura

MARC 21: \$7, l, y, e (dpes)

Mètode d'enregistrament: Qualsevol

Exemple:

245 14 \$a Die Weise von Liebe und Tod des Cornets Christoph Rilke / \$c von Rainer Maria Rilke. \$7 (dpes)Latn

MARC 21: 066 \$a, b, c

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de registre).

Exemple:

066 ## \$c (N

MARC 21: \$6

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de camp).

Exemple:

100 1# \$6 880-01 \$a I?U? rasov, M. K. \$q (Mikhail Konstantinovich), \$e author.

### **Enregistrament d'una font de metadades que és una manifestació que es descriu**

## font d'enregistrament

MARC 21: 500 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada (procedència a nivell de registre).

Exemple:

500 ## \$a "A Detective Matthew Venn novel"--Cover.

### **Enregistrament d'una font de metadades que no és una manifestació que es descriu**

## font consultada

MARC 21: \$7, l, y, e (dpesc)

Mètode d'enregistrament: Qualsevol

Exemple:

264 #1 [Helsinki] : \$b Dionysos Films, \$c [2019] \$7 (dpesc/dpsfa)Dionysos Films website

264 #1 [Helsinki] : \$b Dionysos Films, \$c [2019] \$7 (dpesc/dpsfa)<https://www.dionysosfilms.fi/>

MARC 21: \$2

Mètode d'enregistrament: Identificador (procedència a nivell de camp).

Exemple:

336 ## \$a text \$2 rdaco

336 ## \$a text \$2 rdacontent

### **Enregistrament d'un interval temporal per a la validesa de les metadades**

## interval de temps relacionat amb una obra

MARC 21: \$7, l, y, e (dpertow)

Mètode d'enregistrament: Qualsevol

**Enregistrament d'un interval temporal en què es publiquen les metadades**

## data de publicació

MARC 21: 005

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada (procedència a nivell de registre).

Exemple:

005 20251022042810.0

**Enregistrament d'un estàndard de transcripció utilitzat per a les metadades**

## manifestació relacionada amb una obra

MARC 21: \$7, l, y, e (dpermw)

Mètode d'enregistrament: Qualsevol

# Canvis en la codificació MARC

La llista següent inclou canvis en la codificació MARC per a elements RDA d'ús comú.

La majoria d'aquests canvis mostren com els diferents mètodes d'enregistrament d'RDA oficial es poden utilitzar per codificar dades RDA en registres bibliogràfics MARC, encara que no hi hagi un canvi significatiu en el registre MARC en si.

## categoria d'obra

Domini: Obra

MARC 21: 380 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

380 ## \$a Play

MARC 21: 380 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

380 ## \$a Drama \$2 lcgft

MARC 21: 655 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

655 #7 \$a Comedy plays. \$2 lcgft

MARC 21: 008/24-27

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Cont (008/24-27): 6

245 14 \$a The lightning thief : \$b the graphic novel / \$c by Rick Riordan ...

MARC 21: 008/29

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Conf (008/29): 1

245 10 \$a Proceedings of the Third Seminar on Quantum Gravity ...

MARC 21: 008/30

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Fest (008/30): 1

245 00 \$a Competition and structure : \$b the political economy of collective decisions : essays in honor of Albert Breton / \$c edited by Gianluigi Galeotti, Pierre Salmon, Ronald Wintrobe.

MARC 21: 008/33

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

LitF (008/33): 1

245 14 \$a The Berenstain Bears' home sweet tree / \$c Stan and Jan Berenstain.

MARC 21: 008/34

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Biog (008/34): a

245 10 \$a Becoming / \$c Michelle Obama.

MARC 21: 380 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

380 ## \$a Drama \$2 lcgft \$0 <http://id.loc.gov/authorities/genreForms/gf2014026297>

MARC 21: 655 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

655 #7 \$a Comedy plays. \$2 lcgft \$0 <http://id.loc.gov/authorities/genreForms/gf2014026264>

[contingut d'accessibilitat](#)

Domini: Manifestació

MARC 21: 532 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

532 1# \$a Closed captioning in English

MARC 21: 341 \$a, b, c, d, e

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

341 0# \$a auditory \$b closedCaptions \$2 sapdv

### contingut de color

Domini: Manifestació

MARC 21: 300 \$b

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

300 ## \$a 1 online resource (367 pages) : \$b illustrations (some color).

MARC 21: 300 \$b

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

300 ## \$a 251 pages : \$b color illustrations ; 24 cm

MARC 21: 340 \$g

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

340 ## \$g polychrome \$2 rdacc

340 ## \$g color

MARC 21: 007/03

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

007 vdcvaizq 124

MARC 21: 340 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

340 ## \$g polychrome \$2 rdacc \$0 <http://rdaregistry.info/termList/RDAColourContent/1003>

340 ## \$g color \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/mcolor/mul>

### contingut il·lustratiu

Domini: Manifestació

MARC 21: 300 \$b

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

300 ## \$a 13 pages : \$b illustrations ; \$c 18 cm

MARC 21: 340 \$p

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

340 ## \$p illustration \$2 rdaill

MARC 21: 008/18-21 (books)

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

lls (008/18-21): a

MARC 21: 340 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

340 ## \$p illustration \$2 rdaill \$0 <http://rdaregistry.info/termList/IllusContent/1014>

### contingut sonor

Domini: Manifestació

MARC 21: 300 \$b

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

300 ## \$a 1 videodisc (92 min.) : \$b sound, color ; \$c 4 3/4 in.

MARC 21: 344 \$i

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

344 ## \$i sound \$2 rdasco

MARC 21: 344 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

344 ## \$i sound \$2 rdasco \$0 <http://rdaregistry.info/termList/soundCont/1001>

### contingut suplementari

Domini: Manifestació

MARC 21: 500 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

500 ## \$a Includes index.

MARC 21: 504 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

504 ## \$a Includes bibliographical references and index.

MARC 21: 353 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

353 ## \$a bibliography \$2 msupplcont

353 ## \$a index \$2 msupplcont

MARC 21: 008/24

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Cont (008/24): b

MARC 21: 008/31

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Indx (008/31): 1

MARC 21: 353 \$b

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

353 ## \$a bibliography \$b bibliography \$2 msupplcont

353 ## \$a index \$b index \$2 msupplcont

MARC 21: 353 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

353 ## \$a bibliography \$2 msupplcont \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/msupplcont/bibliography>

353 ## \$a index \$2 msupplcont \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/msupplcont/index>

### data d'expressió

Domini: Expressió

MARC 21: 046 2#

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

046 2# \$k 2020 \$2 edtf

### data d'obra

Domini: Obra

MARC 21: 046 1#

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

046 1# \$k 1981 \$2 edtf

### data de copyright

Domini: Manifestació

MARC 21: 264 #4 \$c

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

264 #1 \$a Chicago : \$b The University of Chicago Press, \$c [2025]

264 #4 \$c ©2025

MARC 21: 008/11-14

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

DtSt (008/06): t

Date 1 (008/07-10): 2025

Date 2 (008/11-14): 2025

### data de publicació

Domini: Manifestació

MARC 21: 264 #1 \$c

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

264 #1 \$a Toronto : \$b Scholastic Canada Ltd., \$c 2025.

MARC 21: 008/07-10

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

DtSt (008/06): s

Dates (008/07-10): 2025

### designació de relació d'aspecte

Domini: Expressió

MARC 21: 500 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

500 ## \$a Anamorphic widescreen.

MARC 21: 345 \$d

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

345 ## \$d wide screen \$2 rdaar

MARC 21: 345 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

345 ## \$d wide screen \$2 rdaar \$0 <http://rdaregistry.info/termList/AspectRatio/1002>

### **destinatariis previstos d'una expressió**

Domini: Expressió

MARC 21: 521 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

521 1# \$a 7-9.

MARC 21: 385 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

385 ## \$a Children \$2 lcdgt

385 ## \$m Age \$a Children \$2 lcdgt

MARC 21: 008/22

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Audn (008/22): j

MARC 21: 385 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

385 ## \$a Children \$2 lcdgt \$0 <http://id.loc.gov/authorities/demographicTerms/dg2015060010>

### **format bibliogràfic**

Domini: Manifestació

MARC 21: 300 \$c  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

300 ## \$a xii, 270 pages ; \$c 22 cm (8vo)

MARC 21: 340 \$m  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

340 ## \$m 8vo \$2 rdabf

MARC 21: 340 \$0  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

340 ## \$m 8vo \$2 rdabf \$0 <http://rdaregistry.info/termList/bookFormat/1003>

### llengua d'una expressió

Domini: Expressió

MARC 21: 546 \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.  
Exemple:

546 ## \$a In English and Spanish.

MARC 21: 700 \$i  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

700 12 \$i Contains: \$a Macken, JoAnn Early,

\$d 1953- \$t Mail carrier. \$l Spanish.

MARC 21: 008/35-37  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

Lang (008/35-37): eng

MARC 21: 041 \$a, etc.  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

041 1# \$a eng \$a spa \$h eng

### lloc d'origen d'una obra

Domini: Obra

MARC 21: 370 \$g  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

370 ## \$g Paris (France) \$2 naf

MARC 21: 370 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

370 ## \$g Paris (France) \$2 naf \$0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n79058874>

MARC 21: 370 \$1

Mètode d'enregistrament: IRI.

Exemple:

370 ## \$g Paris (France) \$2 naf \$1 <http://id.loc.gov/rwo/agents/n79058874>

### Iloc de publicació

Domini: Manifestació

MARC 21: 264 #1 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.

Exemple:

264 #1 \$a Toronto ; \$a New York : \$b Scholastic Canada Ltd., \$c 2025.

MARC 21: 008/15-17

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Ctry (008/15-17): onc

MARC 21: 044 \$a

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

044 ## \$a onc \$a nyu

### matèria

Domini: Obra

MARC 21: 650 \$a, etc.

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

650 #0 \$a Natural disasters.

MARC 21: 050 \$a, etc.

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

050 00 \$a GB5014

MARC 21: 650 \$0, etc.  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

650 #0 \$a Natural disasters. \$0 <http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85090214>

### relació d'aspecte

Domini: Expressió

MARC 21: 345 \$c  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

345 ## \$c 1.78:1

### restricció d'accés a una manifestació

Domini: Manifestació

MARC 21: 506 \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.  
Exemple:

506 0# \$3 Some versions: \$a Open access versions available from some providers. \$f open access \$2 coarar

MARC 21: 856 \$n  
Mètode d'enregistrament: Descripció no estructurada.  
Exemple:

856 40 \$l (star)Unrestricted online access \$n Open access \$u <https://library.slmath.org/books/Book72/index.html>  
\$7 0

MARC 21: 506 \$f  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

506 0# \$3 Some versions: \$a Open access versions available from some providers. \$f open access \$2 coarar

MARC 21: 856 \$l  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:

856 40 \$l (star)Unrestricted online access \$n Open access \$u <https://library.slmath.org/books/Book72/index.html>  
\$7 0

MARC 21: 856 \$7  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:

856 40 \$l (star)Unrestricted online access \$n Open access \$u <https://library.slmath.org/books/Book72/index.html>  
\$7 0

### tipus de contingut

Domini: Expressió

MARC 21: 336 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

336 ## \$a text \$2 rdaco

336 ## \$a text \$2 rdacontent

MARC 21: 007/00 = t

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

007 ta

MARC 21: 336 \$b

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

336 ## \$a text \$b 1020 \$2 rdaco

336 ## \$a text \$b txt \$2 rdacontent

MARC 21: 336 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

336 ## \$a text \$2 rdaco \$0 <http://rdaregistry.info/termList/RDAContentType/1020>

336 ## \$a text \$2 rdacontent \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/contentTypes/txt>

### tipus de fitxer

Domini: Manifestació

MARC 21: 347 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

347 ## \$a text file \$2 rdaft

MARC 21: 006/09

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

006 m o d

MARC 21: 347 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

347 ## \$a text file \$2 rdaft \$0 <http://rdaregistry.info/termList/fileType/1002>

## tipus de suport

Domini: Manifestació

MARC 21: 337 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

337 ## \$a unmediated \$2 rdamt

337 ## \$a unmediated \$2 rdamedia

MARC 21: 007/00 = c

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

007 cr |n|

MARC 21: 337 \$b

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

337 ## \$a unmediated \$b 1007 \$2 rdamt

337 ## \$a unmediated \$b n \$2 rdamedia

MARC 21: 337 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

337 ## \$a unmediated \$2 rdamt \$0 <http://rdaregistry.info/termList/RDAMediaType/1007>

337 ## \$a unmediated \$2 rdamedia \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/mediaTypes/n>

## tipus de suport físic

Domini: Manifestació

MARC 21: 338 \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

338 ## \$a online resource \$2 rdact

338 ## \$a online resource \$2 rdacarrier

MARC 21: 006/06

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

006 m o d

MARC 21: 007/01

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

007 cr |n|

MARC 21: 008/23

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

Form (008/23): o

MARC 21: 338 \$b

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

338 ## \$a online resource \$b 1018 \$2 rdact

338 ## \$a online resource \$b cr \$2 rdacarrier

MARC 21: 338 \$0

Mètode d'enregistrament: Identificador.

Exemple:

338 ## \$a online resource \$2 rdact \$0 <http://rdaregistry.info/termList/RDACarrierType/1018>

338 ## \$a online resource \$2 rdacarrier \$0 <http://id.loc.gov/vocabulary/carriers/cr>

### tonalitat d'una expressió

Domini: Expressió

MARC 21: 384 ## \$a

MARC 21: 384 0# \$a

MARC 21: 384 1# \$a

Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.

Exemple:

384 0# \$a B? major

## Diferents camps MARC

Tot i que la majoria dels elements de l'RDA original es poden continuar enregistrant de la mateixa manera en registres bibliogràfics MARC, la taula següent llista els elements en què la codificació és diferent en l'RDA oficial respecte de l'RDA original.

### forma de publicació

RDA original — MARC 21: LDR/07  
Mètode d'enregistrament: Identificador.  
Exemple:  
BLvl (LDR/07): m

RDA oficial — MARC 21: 334 \$a  
Mètode d'enregistrament: Descripció estructurada.  
Exemple:  
334 ## \$a single unit \$2 rdami